

## فهرست مطالب

نکات احتیاطی، راهنمایی و خدمات،  
امتنی کنی  
دور آنداختن  
صرفه جویی در انرژی و احترام به محیط زیست  
بررسی

### نصب،

قرار دادن دستگاه و تراز کردن  
وصل کردن لوله های آب و سیم های برق  
راهنمایی در خصوص اولین برنامه شستشو  
اطلاعات فنی

معرفی دستگاه،  
نمای کلی  
صفحة کنترل

قرار دادن ظروف در قفسه ها،  
قفسه بازی  
سبد مخصوص کارد و چندگال  
قفسه بالا  
محفظه های متحرک با موقعیت قابل تنظیم  
سبد مخصوص کارد و چندگال \*  
تنظیم قفسه بالا  
ظرف نانوایی  
آسیب دین میشه ها و ظروف

راه اندازی و استفاده،  
راه اندازی ماشین ظرفشویی  
اندازه گیری مابع شستشو

برنامه های شستشو،  
جدول برنامه های شستشو

برنامه های شستشوی ویژه و گزینه ها،

کمک آپکشی و نمک تصفیه شده،  
اندازه گیری ماده کمک آپکشی  
اندازه گیری نمک تصفیه شده

### نگهداری و مراقبت،

قطع کردن لوله های آب و سیم های برق  
تمیز کردن ماشین ظرفشویی  
جلوگیری از انتشار پرهای ناخوشایند  
تمیز کردن بازو های آب پاش  
تمیز کردن فیلتر آب ورودی  
تمیز کردن فیلترها

عدم استفاده از ماشین ظرفشویی برای منتهی طولانی

عیب یابی،

LLK 7S112



# نکات احتیاطی و راهنمایی

 ARISTON

FA

- نگه دارید.
- کودکان نباید از مواد بسته بندی بعنوان اسباب بازی استفاده کنند.

## دور انداختن

- دور انداختن مواد بسته بندی: از قوانین محلی پیروی کنید تا بتوان مجدداً از مواد بسته بندی استفاده کرد.
- مخصوص اروپایی EU/2012/19 درخصوص تجهیزات از کار افتداد برقی و الکترونیکی (WEEE) بیان می کند که لوازم خانگی نباید در چرخه عالی زباله های جامد شهری دور انداخته شوند. تجهیزات از کار افتداد پاید جداگانه جمع آوری شوند تا میزان استفاده دوباره و بازیافت مواد داخل آنها بینه شده و از وارد آمدن خسارت های احتمالی به محیط زیست و سلامتی عمومی جلوگیری شود. عالمت سطل زباله با یک ضریر که روی تمام مخصوصات وجود دارد دین معنی است که صاحب دستگاه باید تعهدات و مسئولیت های خود در قبال تکمیل زباله ها را علیت کند.
- برای کسب اطلاعات بیشتر در خصوص روش صحیح دور انداختن لوازم خانگی، می توانید با سازمان های عمومی ذیربط یا فروشنده محلی لوازم خانگی صحبت کنید.

## صرفه جویی در انرژی و احترام به محیط زیست

- صرفه جویی در آب و انرژی فقط موقعي برنامه شستشو اشروع کنید که ماشین ظرف شویی پر باشد. موقعی که منظر پر شدن ماشین ظرف شویی هستید، می توانید با استفاده از برنامه خیساندن از ایجاد بوهای ناخوشایند جلوگیری کنید (بخش برنامه های شستشو را ببینید).
- برنامه شستشو را بر اساس نوع ظروفی که دارید و میزان کثیفی آنها از جدول برنامه های شستشو اختاب کنید:

  - برای ظروف که به اندازه عالی کثیف هستند، از برنامه شستشو اکو (اکونومی=اقتصادی) استفاده کنید، این برنامه صرف کم انرژی و آب را تضمین می کند.
  - اگر میزان ظرف و ظروف شما از همیشه کمتر است، گزینه نصف بار\* را فعال کنید (بخش راه اندازی و استفاده را ببینید).

- اگر قرارداد تامین برق شما حلوی جزیاتی درباره زمان های صرفه جویی برق است، ماشین ظرف شویی را در ساعت هایی روشن کنید که قیمت برق کمتر است. با دکمه Delayed Start (شروع تأخیری) \* (بخش راه اندازی و استفاده را ببینید) می توانید برنامه های شستشو را سامان دهی کنید.

⚠️ این ماشین ظرف شویی بر اساس استانداردهای بین المللی در زمینه ایمنی طراحی و ساخته شده است. اطلاعات زیر به منظور حفظ ایمنی ارائه شده و می بایست با دقت مطالعه شوند.

این دفترچه راهنمای برای استفاده های آتی در مکانی مطمئن نگهداری کنید. اگر دستگاه را می فروشید، به دیگران واگذار یا اثرا جابجا می کنید حتماً دفترچه راهنمای همراه دستگاه نگاه دارید. لطفاً این دستورالعمل ها را با دقت تمام مطالعه کنید: این دفترچه حاوی اطلاعات مهمی درباره نصب، استفاده و ایمنی است.

این دستگاه برای مصارف خانگی و یا مصارف مشابه طراحی شده است، بعنوان مثال:

- آبدارخانه فروشگاه ها، دفاتر و سایر محیطهای کاری؛
- خانه های واقع در مزارع؛
- استفاده توسط مهستان هتلها، ملتها و سایر محیطهای مسکونی؛
- مهمتر از های کوچک اتاق و صبحانه (بد اند برکفت).

## ایمنی کلی

- افرادی که توانایی های جسمانی، حسی یا روانی آنها محدود است (و کودکان)، افراد ناوارد یا هر کسی که با وسیله اشنا نیست نباید با آن کار کند، مگر آنکه یک نفر که مستویت ایمنی آنها را بر عهده دارد بر آنها نظرات نماید یا راهنمای هایی لازم را درباره طرز استفاده به آنها ارائه کند.
- یک فرد بزرگسال باید همیشه مواضع کودکان باشد تا اجازه ندهد با دستگاه بازی کنند.
- این دستگاه صرفاً برای استفاده خانگی طراحی شده و برای استفاده های صنعتی یا تجاری مناسب نمی باشد.
- این ماشین ظرف شویی فقط باید توسط افراد بزرگسال، و برای شستن ظروف خانگی بر اساس دستورالعمل های این دفترچه راهنمایی کار گرفته شود.
- این دستگاه را باید در بیرون از ساختمان، حتی اگر در محیط پوشش دار باشد نصب کرد. قرار دادن ماشین ظرف شویی در معرض باران و طوفان سیار خطرناک است.
- اگر پاره هه هستید به ماشین ظرف شویی را تمیز کنید یا کارهای نگهداری را انجام دهید باید شیر آب را بسته و دوشاخه را از پریز بکشید. سیم را نکشید.
- قبل از اینکه ماشین ظرف شویی را تمیز کنید یا کارهای نگهداری را انجام دهید باید شیر آب را بسته و دوشاخه را از پریز بکشید.
- اگر ماشین ظرف شویی از کار افتاد، تحت هیچ شرایطی سعی نکنید به بخش های داخلی آن دست بزنید یا خودتان آنرا تعمیر کنید.
- به در باز ماشین ظرف شویی تکیه نداده یا روی آن ننشینید: این کار باعث برگشتن و افتادن آن می شود.
- در ماشین ظرف شویی نباید باز گذاشته شود چون ممکن است بطور خطرناکی مانع حرکت شود.
- مواد شوینده و کمک ایکشی را دور از دسترس کودکان

## سرویس

قبل از تماس با بخش کمک رسانی:

- ببینید آیا می توانید مشکل را با استفاده از بخش عیب یابی حل کنید (بخش عیب یابی را ببینید).
- برنامه را از نر شروع کنید تا ببینید آیا مشکل باقی مانده است یا خیر.
- اگر مشکل باقی مانده است، با بخش مجاز کمک رسانی فنی تماس بگیرید.

**⚠ هرگز از خدمات تکنسین های غیرمجاز استفاده نکنید.**

لطفاً اطلاعات زیر را آماده داشته باشید:

- نوع اشکال.
  - مدل سستگاه (Mod).
  - شماره سریال آن (S/N).
- این اطلاعات را می توانید از روی پلاک دستگاه بخوانید (بخش معرفی مسئوین ظرف شویس را ببینید).

شوینده های آنژیم دار عاری از فسفات و کلر

• قویاً توصیه می کنیم از مواد شوینده ای استفاده کنید که حاوی فسفات یا کلر نیست، چون این مواد برای محیط زیست خطرناک هستند.

• آنژیم ها در دماهای حول و حول 50 درجه سانتیگراد بسیار موثر بوده، و در نتیجه شوینده های آنژیم دار را می توان در برنامه های شستشو با دمای آب پائین استفاده کرده تا نتایجی مشابه برنامه های عادی با آب 65 درجه سانتیگراد بدست آورد.

• برای جلوگیری از هدر رفتن شوینده، از آن در مقدیر مناسب بر اساس توصیه های سازنده، سختی آب و میزان کثیفی و حجم طروف استفاده کنید. شوینده ها حتی اگر در محیط زیست تجزیه پذیر باشند حاوی موادی هستند که می توانند تعادل طبیعت را بر هم بزنند.

# نصب

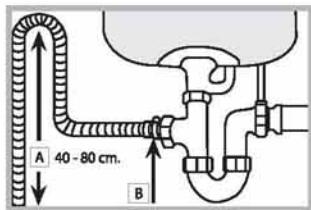
 ARISTON

FA

شلنگ نباید خم شده یا تحت فشار باشد.

## وصل کردن شلنگ آب خروجی

شلنگ خروجی را (بنون اینکه آنرا خم کنید) به یک لوله فاضلاب با قطر حداقل 4 سانتیمتر وصل نمایند.  
شلنگ خروجی باید در ارتفاع بین 40 تا 80 سانتیمتر از کف / مطحی که ماشین ظرفشویی را روی آن قرار می دهد (A) قرار گیرد.



قبل از اینکه شلنگ خروجی آب را به تخلیه فاضلاب وصل کنید، در پوش پلاستیکی (B) را بردارید.

## محافظت در پرابر سر ریز

برای اینکه مطمئن باشیم سر ریز روی نمی دهد، در ماشین ظرفشویی:  
- یک میسیم مخصوص تثبیت شده است که در صورت بروز خرابی باشند از داخل ماشین، آب را قطع می کند.  
برخی از محل ها دارای یک و میله ایمنی اضافی با نام آکوا استاپ جدید، هستند که حتی در صورت پارگی شلنگ آب نمی گذارد اما سر ریز گردد.

## هشدار: ولتاژ خطرناک!

شلنگ آب ورودی را نباید تحت هیچ شرایطی بزید چون قطعات برقی در آن وجود دارند.

## اتصالات برق

- قبل از اینکه دوشاخه را به ریز وصل کنید، مطمئن شوید که:
- پریز ارت دارد و با قوانین و مقررات جاری مسازگار است.
- پریز از عهده تحمل دهنده بار متغیر که روی پلاک مشخصات دستگاه که در داخل در ان قرار دارد نوشته شده است بر می آید (معرفی استگاه را ببینید).
- مقادیر ولتاژ تغییرهای محدوده تعیین شده روی پلاک ماشین که در داخل در آن قرار دارد باشد.
- پریز برای دوشاخه مناسب باشد. اگر چنین نبود، از یک تکنسین مجاز پخواهید دوشاخه را عرض کنید (بخش سرویس را ببینید)؛ از مینیم های رابط با چند پریز استفاده نکنید.
- بعد از اینکه ماشین ظرفشویی نصب شد، مینیم برق و پریز باید به آسانی در دسترس باشند.
- مینیم نباید خم شده یا تحت فشار باشد.
- اگر مینیم برق آسیب بیند، باید برای جلوگیری از خطرات احتمالی از میازنده با بخش کسک رسانی فنی پخواهید آنرا برای تان عرض کنند (بخش سرویس را ببینید).

اگر قرار است ماشین ظرفشویی را جایجا کنید، آنرا در وضعیت ایمننده نگه دارید؛ اگر واقعاً ضرورت دارد، می توانید آنرا به مسافت عقب خم کنید.

## قرار دادن دستگاه و تراز کردن

1. ماشین را از کارن و بسته بندی ها خارج کرده و چک کنید که در حین حمل و نقل آسیب ندیده باشد. اگر ماشین آسیب دیده است، آنرا نصب نکرده و با فروشنده تمدن بگیرید.

2. ماشین ظرفشویی را طوری قرار دهید که کارها با سخنه پشت آن با کابینت های مجاور یا دیوار تابن داشته باشد. این ماشین را می توان زیر کاتر با صفحات رویه کابینت قرار داد \* (برگه دستور العمل مونتاژ را ببینید).

3. ماشین ظرفشویی را روی گذاری عقب، بوش شش گوش قرمز قسمت میانی زیرین جلوی می توانید با تقطیع کرنن یا به جلوی ماشین ظرفشویی آنرا تراز کنید. اگر ماشین ظرفشویی پذرمتی تراز شده باشد، پایدارتر بوده و کنترل حرکت خواهد کرد و با در حین کار کنترل ارتعاش و صدا تولید خواهد نمود.

\* 4. برای تنظیم ارتفاع پایه عقب، بوش شش گوش زیرین جلوی ماشین ظرفشویی را با استفاده از یک آچار شش گوش با دهانه 8 میلیمتری بچرخانید. برای افزایش ارتفاع، آچار را در جهت حرکت غیره های ساعت و برای کاهش ارتفاع آنرا در جهت خلاف حرکت غیره های ساعت بچرخانید (به برگه راهنمای نصب ضمیمه متن مراجعه شود).

## وصل کردن لوله های آب و سیم های برق

• وصل کردن آب و برق فقط با میانجی تکنسین های واحد صلاحیت انجام شود.

• ماشین ظرفشویی نباید روی شلنگ آب با سیم برق قرار داده شود.

• برای وصل کردن ماشین ظرفشویی به شبکه آب رسانی از شلنگ های تو اسقاطه شود.

هرگز از شلنگ های مستعمل یا دست دوم اسقاطه نکنید. شلنگ های یک ماشین ظرفشویی نصب شده قبلی را دوباره اسقاطه نکنید. شلنگ های ورودی آب و کابل برق باید برای نصب بهتر در سمت چپ یا راست قرار داده شوند.

## وصل کردن شلنگ آب ورودی

• به یک نقطه اتصال مناسب آب مسدود وصل کنید؛ قبل از وصل کردن شلنگ، پگانارید آب باز باشد تا شفاف گردد و ناخالصی ها و رسوبات احتمالی در ماشین ظرفشویی میگیرند؛ بعد از این کار، شلنگ آب ورودی را رسمکرده به یک شیر گازی مساز ٪ وصل کنید.

• به یک نقطه اتصال مناسب آب گرم وصل کنید؛ اگر آب گرم لوله کنی دارد (عنی اگر میسیم گرمایش مرکزی با شفافیت دارد)، ماشین ظرفشویی را می توان به آن وصل کرد ولی به شرط آنکه دمای آب از 60 درجه سانتیگراد بیشتر نباشد.

• شلنگ را همانطور که برای آب مسدود توضیح داده شد به شیر وصل کنید.

• اگر شلنگ ورودی به اندازه کافی بلند نیست، به فروشگاه های لوازم لوله کشی یا تکنسین های مجاز مراجعة کنید (بخش سرویس را ببینید).

• فشار آب باید در محصوله مخصوص شده در جدول اطلاعات فنی باشد (اطلاعات ضمیمه را ببینید).

صفحه کنترل مجهز به سیستم "کنترل لمسی" است؛ برای فعال کردن فرامین کافی است که علام را به آرامی با اंگشت خود فشار دهید.

دستگاه زنگ/مجموعه ای از صدای های مختلف دارد (بسته به مدل مائین ظرف شویی) تا کاربر را از اجرای فرامین مطلع سازد؛ روشن شدن، پایان برنامه و غیره \* علام/جراغ های نشانگر/LED های روی صفحه کنترل/نمایشگر ممکن است رنگ متفاوتی داشته و نور آنها ثابت یا چشمک زن باشد (بسته به مدل مائین ظرف شویی).

نمایشگر \*اطلاعات مفیدی درباره نوع برنامه شستشو، مرحله خشک کردن/شستشو، زمان باقیمانده، دما و غیره ازانه می نماید.

نوار آب بندی \*

بعد از اینکه مائین ظرف شویی را نصب کردید، در آنرا باز کرده و نوار چسب شفاف را زیر قفسه چوبی بگذارید تا آب بندی شود.

#### راهنمایی در خصوص اولین برنامه شستشو

بعد از نصب، متوقف کننده را از قفسه ها و قطعات الاستیک موجود در قفسه فوقانی را در صورت وجود بردازید.

درست قبل از اولین برنامه شستشو، مخزن نمک را کاملاً با آب پر کرده و فقط حدوداً 1 کیلوگرم نمک اضافه کنید (به بخش با عنوان کمک اینکلی و نمک تصفیه شده مراجعه کنید). آب ممکن است سر ریز کند؛ این حالت طبیعی بوده و جای نگرانی نیست. میزان مخفی آب را انتخاب کنید (بخش با عنوان کمک اینکلی و نمک تصفیه شده را ببینید). - بعد از اینکه نمک را در دستگاه ریختید، چراغ نشانگر LOW (نمک کم است) \* خاموش می شود.

**⚠️** اگر مخزن نمک را پر نکرده باشید، ممکن است سختی گیر آب و المتن حرارتی آسیب بینند.

اطلاعات فنی	
عرض 59.6 سانتی متر	ابعاد
ارتفاع 82 سانتیمتر	
طول 57 سانتیمتر	
ظرفیت 15 جالتنی استاندارد	
فشار آب تغذیه 0.05 + 1 0.5 بار (10 + 7.25 - 145 پوند بر اینچ مربع)	
ولتاژ برق تغذیه به پلاک دستگاه مراجعه شود	
کل توان جذبی به پلاک دستگاه مراجعه شود	
فیوز به پلاک دستگاه مراجعه شود	
این مائین ظرف شویی با استانداردهای اتحادیه اروپا به شرح زیر سازگاری دارد:	
(2006/95/EC - (ولتاژ پایین) 97/17/EC - (سازگاری 2004/108/EC - (کتر و مخاطبیسی) 2009/125/EC- (شماره ثبت 1016/2010) (طراحی اقتصادی) 97/17/EC - (برچسب) 2012/19/EU- کار افتاده بر قبی (WEEE) بر قی مستعمل)	



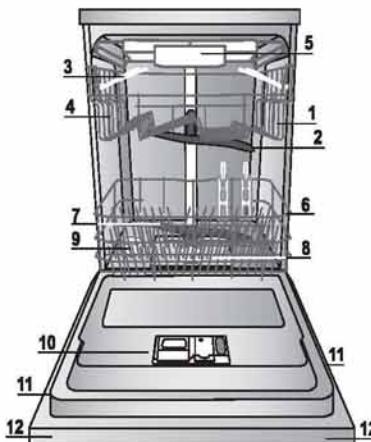
# معرفی دستگاه

 ARISTON

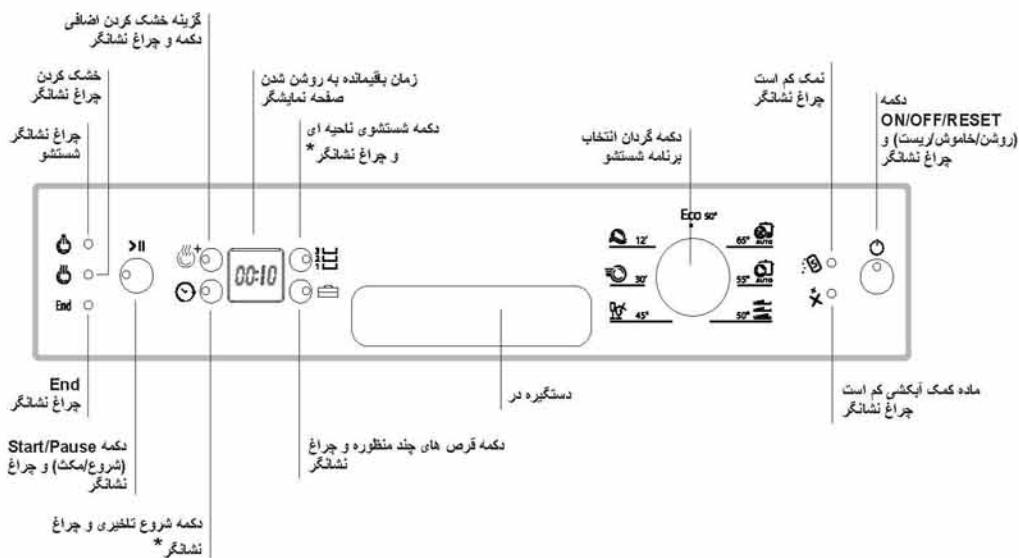
FA

نمای کلی

قفسه بالا	.1
بازوی آب پاش بالا	.2
محظله های متحرک	.3
تغییر کننده ارتفاع قفسه	.4
* قفسه سوم	.5
قفسه پایین	.6
بازوی آب پاش پایین	.7
فیلتر شستشو	.8
مخزن نمک	.9
مخزن مواد شوینده، مخزن مواد کمک شستشو و وسیله اکسیژن	.10
* فعال	
پلاک دستگاه	.11
صفحه کنترل ***	.12



## صفحه کنترل

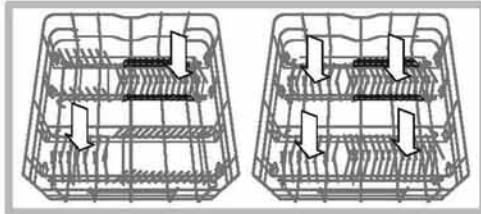


ممکن است تعداد و نوع برنامه شستشو و گزینه ها بسته به مدل ماترین ظرف شویی متفاوت باشد.

# قرار دادن ظروف در قفسه ها

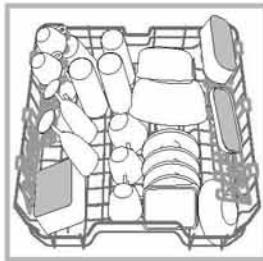
نکات

چندین مدل از ماشین های ظرف شویی دارای قسمت های متحرک هستند.\*  
از آنها در وضعیت عمودی برای مرتب کردن بشتاب ها و یا در وضعیت افقی  
(پایینی) برای قرار دادن آمنا ماهیتایه ها و کاسه های سالادخوری استفاده کرد.

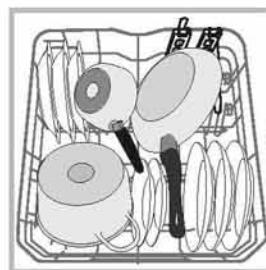


## قفسه بالا

ظرف سبک و ظرفی مانند اقلام شیشه ای، فنجان ها، بشتاب ها و کاسه های سالادخوری کم عمق را در این قفسه قرار دهید.

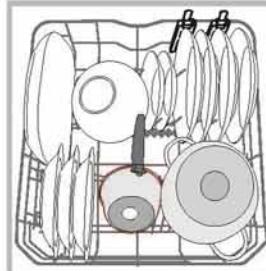


چندین مدل از ماشین های ظرف شویی دارای قسمت های متحرک هستند.\*  
آنها را می توان برای مرتب کردن پیشنهادی بشتاب های سالادخوری در وضعیت  
عمودی قرار داد و برای قرار دادن کاسه و ظروف غذا در وضعیت پایین گذاشت.

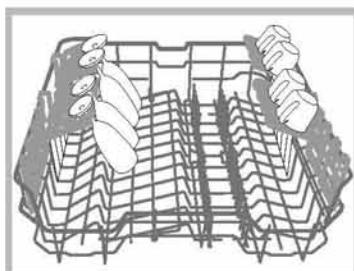


## قفسه پایین

قفسه پایین می تواند ماهیتایه ها، در ها، بشتاب ها، کاسه های سالادخوری، کارد و چنگل و مانند آنها را در خود جای دهد. بشتاب های بزرگ و درها باید در حالت  
ایده آل در طرفین قرار داده شوند.



**محفظه های متحرک با موقعیت قابل تنظیم**  
برای راحتی قرار دادن کارد و چنگال ها در قفسه، می توان محفظه های متحرک  
جالبی را در مسیر ارتقای مختلف قرار داد.  
لیوان های مخصوص نوشیدنی را می توان با اطمینان خاطر در محفظه های قابل  
تنظیم قرار داد، برای این کار پایه هر لیوان را در شیارهای مربوطه قرار دهید.

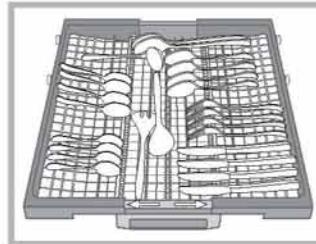


بشتاب ها و ماهیتایه ها باید در قفسه پایینی قرار داده شوند چون قدرت اسیبی های آب در این قسمت بیشتر بوده و عملکرد شستشوی بالاتری دارند.

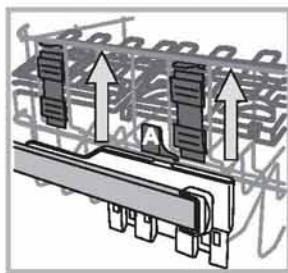
ارتفاع قفسه بالایی بسته به نیاز قابل تنظیم است: وضعیت ارتفاع بالا برای قرار دادن اقلام درشت در قفسه پایین و وضعیت ارتفاع پایین برای استفاده هرچه بیشتر از محفظه ها/قفست های متحرک با ایجاد فضای بیشتر در بالا.

### قفسه سوم\*

قفسه سوم برای قرار دادن قاشق و کارد و چنگال ها طراحی شده است. قاشق و کارد و چنگال ها را مطابق شکل قرار دهید.

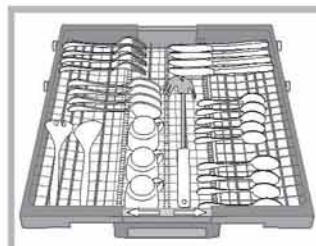


**تنظیم ارتفاع قفسه بالایی**  
برای اینکه بتوانید ظرف و ظروف را هر چه آسانتر در داخل ماشین ظرف شویی مرتب کنید می توانید قفسه بالایی را در وضعیت بالاتر یا پایین تر بگارید. ارتفاع قفسه بالایی را زمانی تنظیم کنید که قفسه خالی باشد. هر کسر قفسه را فقط به یک سمت بلند نگردد یا پایین نیاورید.



اگر قفسه مجهر به وسیله بالایر \* (شکل را ملاحظه کنید) باشد، برای بلند کردن ظرفین آنرا بگیرید. برای بازگرداندن به وضعیت پایین، اهرم های (A) ظرفین قفسه را قشار داده و قفسه را پایین ببرید.

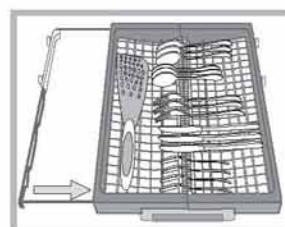
"کارد ها و سایر لوازم دارای لبه های نیز باید طوری قرار داده شوند که تیغه آنها به سمت پایین باشد."



### ظرف نامناسب

- ظروف و کارد و چنگال های چربی.
- ظروف شیشه ای طبق تزیینی، صنایع دستی و ظروف عینه، تزیینات مقووم نیستند.
- قسمت های ساخته شده از مواد مصنوعی که قادر به تحمل دماهای بالائی باشند.
- ظروف سبی و مفرغی.
- ظروف آلوهه به خاکستر، مو، گریس روانکاری و یا جوهر.
- در طول روند شستشو ممکن است رنگ تزیینات تغییر ای و قطعات الومینیومی/انقره ای تغییر یافته و رنگ آنها محو شود. برخی از انواع شیشه (مانند اشیای کریستالی) نیز ممکن است بعد از چند بار شستشو مات شوند.

این شیوه قرار دادن مجزای قاشق و کارد و چنگال جمع آوری آنها را بعد از شستشو آسان تر ساخته و راندمان شستشو و خشک کردن را بهبود می بخشد. ویژگی های هندسی قفسه قرار دادن اقلام کوچک تر مانند فنجان های قهوه را در وسط ممکن می نماید.



### آسیب دیدن شیشه ها و ظروف

ایجاد شده بر اثر:

- نوع شیشه و فرآیند ساخت شیشه.
- ترکیبات شیمیایی ماده شوینده.
- سایی آب میکن اینکه.
- نکت:
- فقط شیشه ها و چینی هایی را قرار دهید که دارای ضمانت مازنده برای مناسب بودن شستشو در ماشین ظرف شویی باشند.
- از مواد شوینده ظرف نامناسب برای ظروف استفاده کنید.
- شیشه ها و کارد و چنگال ها را هرچه سریعتر بعد از پایان شستشو از ماشین ظرف شویی خارج کنید.

قفسه سوم مجهز به دو مبنی کناری کلیوی است تا بتوانید بیشترین استفاده را از ارتفاع فضای زیر ببرید.

# راه اندازی و استفاده

## اندازه گیری مایع شستشو

کسب نتیجه خوب از شستشو به استفاده از میزان صحیح ماده شوینده نیز بستگی دارد. فراتر رفتن از مقادیر درج شده باعث پهلو شستشو نشده و آلوگی های محیط زیستی را افزایش می دهد.

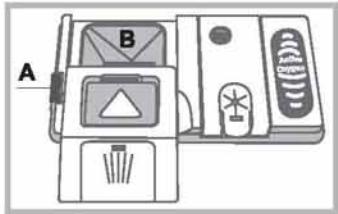
مقدار شوینده پودری یا مایع را می توان بسته به میزان کنیفی اقلام تنظیم کرد. در مورد اقلامی با کنیفی عادی، از حدوداً 35 گرم (پودر شوینده) یا 35 میلی لیتر (شوینده مایع) استفاده کنید. اگر از فرمان استفاده می کنید، یک فرمان کفایت خواهد کرد.

اگر ظروف فقط کمی کشیده شده باشد یا قبل از قرار دادن در ماشین ظرف شویند انتها را بآب کنیده اید، مقدار ماده شوینده را متناسب با کاشش دهید.

برای کسب نتایج خوب شستشو دستورات درج شده روی بسته پودر شوینده را نیز رعایت کنید.

در صورت داشتن سوالات بیشتر با دفاتر مشاوره تولیدکننده شوینده تماس بگیرید.

برای باز کردن مخزن شوینده از سمتینه باز کننده "A" استفاده کنید.



شوینده را فقط در مخزن خشک "B" بروزیرید. مقدار شوینده لازم برای پیش شستشو را مستقیماً در داخل ماشین ظرف شویند قرار دهید.

۱. هنگام اندازه گیری شوینده به جدول برنامه های شستشو مراجعه کرده و مقدار صحیح برای اضافه کردن را بدستور بروزیرید. در مخزن B یک میله وجود دارد که مقدار حداقل شوینده پودری یا مایع قابل افزودن در رو سیکل را نشان می دهد.

۲. بقایای شوینده را از لبه های مخزن تمیز کرده و قاب را بیندید تا کلیک کنید.

۳. برای بینن در مخزن شوینده، اंزرا بالا بکنید تا این که وسیله بینن در جای خود قرار بگیرد. مخزن شوینده بطور خودکار در زمان صحیح مطابق با برنامه شستشو باز می شود.

اگر از شوینده های چندمنظوره استفاده می کنید، توصیه می شود از گزینه TABS (فرمان ها) استفاده کنید چون برنامه را برای کسب بهترین نتیجه شستشو و خشک کردن در تمام موارد تنظیم خواهد کرد.

**فقط از شوینده های مخصوص ماشین ظرف شویند استفاده کنید.**

تحت هیچ شرایطی از صابون مایع استفاده نکنید.

استفاده از شوینده زیاد باعث می شود که بعد از پایان برنامه در ماشین بماند.

استفاده از فرمان فقط برای مدل هایی که دارای گزینه فرمان های چند منظوره هستند توصیه می شود.

برای بدست آوردن بهترین نتیجه در هر برنامه شستشو و خشک کردن، باید از پودر شوینده، مایع کمک ایکشی و نمک استفاده کرد.

## راه اندازی ماشین ظرفشویی

۱. شیر آب را باز کنید.

۲. دکمه ON/OFF (روشن/خاموش) را فشار دهید.

۳. در را باز کرده و مقدار مذکوی شوینده بروزیرید.

۴. ظروف را در قفسه ها (قرار دادن ظروف در قفسه ها را بیندید) قرار داده و را بیندید.

۵. برای انتخاب برنامه شستشو دکمه گردان انتخاب برنامه شستشو را در چهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید: چراغ شانگر START/PAUSE (شروع/مکث) روشن خواهد شد.

۶. گزینه های شستشو را انتخاب کنید (برنامه های شستشوی ویژه و گزینه ها را بیندید).

۷. برای شروع برنامه دکمه Start/Pause (شروع/مکث) را فشار دهید: یک صدای بیپ شروع برنامه شستشو را اعلام می کند. چراغ شانگر شستشو روشن شده و زمان باقیمانده تا پایان برنامه نمایش داده می شود.

۸. در پایان چند صدای بیپ \* پایان برنامه شستشو را اعلام کرده و چراغ شانگر END (پایان) روشن می شود. با فشار دادن دکمه ON/OFF (روشن/خاموش) دستگاه را خاموش کرده، شیر آب را بیندید و سیم برق دستگاه را از برق بگیرید.

۹. قبل از بروزگار از برق بگیرید، می توانید از قفسه پایین شروع کنید. حالا قفسه هارا خالی کنید، می توانید از قفسه پایین شروع کنید.

**△** - دستگاه بعد از مدت زمان مشخص عدم فعالیت بطری خودکار خاموش می شود تا مصرف برق به حداقل ممکن کاهش داده شود.

**▲** برنامه های شستشوی خودکار\*: برخی از مدل های ماشین ظرف شویند مجهز به شمفور مخصوصی هستند که برای تخصیص میزان کلیفی بکار برده می شود و دستگاه می تواند بر اساس آن برنامه مناسب شستشو را که اقتصادی ترین و پر بازده ترین است انتخاب کند. مدت زمان اجرای برنامه های شستشوی خودکار به شخص شناسور بستگی دارد.

تغییر دادن یک برنامه شستشوی در حال اجرا اگر در انتخاب برنامه شستشو اشتباخت داشته باشد؛ بعد از شروع برنامه شستشو، برای عرض کردن برنامه شستشو دستگاه را با فشار دادن و نگه داشتن دکمه ON/OFF/Reset (روشن/خاموش/بیست) خاموش کنید. با شمار دادن دوباره همان دکمه ماشین ظرف شویند را روشن کنید و برنامه و گزینه های دلخواه را انتخاب نمایید.

اضافه کردن ظروف اضافی دکمه START/PAUSE (شروع/مکث) را فشار دهید (چراغ شانگر منتظر چشمک خواهد زد). در ملینین ظرف شویند را باز کنید، مواظب باشید بخار شمار انسوزاند، سپس ظروف را در داخل بگارید. دکمه START/PAUSE (شروع/مکث) (چراغ ثابت) را فشار دهید: برنامه بعد از صدای بیپ از سر گرفته می شود.\*

**▲** اگر دکمه Start/Pause (شروع/مکث) را برای مکث در کار دستگاه فشار دهید، برنامه شستشو و قابلیت شروع تأخیری (در صورت انتخاب) در موقتاً قطع می شود. برنامه شستشو در این مقطع قابل تغییر دان نیست.

**وتفه های تصادفی** اگر درین کار برنامه شستشو در ماشین ظرف شویند قطع شود، برنامه بعد از بسته شدن در و با وصل شدن برق از همان نقطه درباره شروع می شود.

# برنامه های شستشو



FA

اطلاعات برنامه شستشو بر اساس شرایط استاندارد اروپایی EN 50242 مسجده شده است.  
مدت زمان و مشخصات برنامه شستشو ممکن است بسته به شرایط مختلف استفاده متفاوت باشد.

**A** ممکن است تعداد و نوع برنامه شستشو و گزینه ها بسته به مدل ماشین ظرف شویی متفاوت باشد.

مصرف انرژی (کیلووات ساعت/برنامه)	مصرف آب (لیتر/برنامه)	مدت زمان تقریبی برنامه های شستشو	گزینه ها	یاد هدایت یار و شستشو نیزک کشک خ	وشتبش دمایزب
1,07	11	03:15'	شروع تاخیری - فرصن ها - خشک کن اضافه	طلب	وکا
1,55 - 1,80	15,5 - 17,0	02:00' - 03:10'	شروع تاخیری - فرصن ها - خشک کردن اضافی - شستشوی ناخجی ای	طلب	دیدش راکدoux
1,25 - 1,40	15,0 - 16,5	01:30' - 02:30'	شروع تاخیری - فرصن ها - خشک کردن اضافی - شستشوی ناخجی ای	طلب	رداع راکدoux
1,35	18,0	02:00'	شروع تاخیری - فرصن ها - خشک کن اضافه	طلب	مناگ دن یووچیتبریش
1,15	11,5	01:40'	شروع تاخیری - فرصن ها - خشک کن اضافه	طلب	فیرظر
0,55	9	00:30'	شروع تاخیری - فرصن ها	ریخ	وقتی ۳۰ دقیقه
0,01	4,5	00:12'	شروع تاخیری	ریخ	ندازیخ

ستورالعمل های انتخاب برنامه شستشو و میزان ماده شوینده

۱. برنامه شستشوی ECO (اکو) با اقتصادی برنامه استانداردی است که بر جسب اطلاعات انرژی بدان اشاره دارد. این برنامه را می توان برای شستن ظرف و ظروف با میزان کلیفی عادی استفاده کرد و پر بازده ترین برنامه از لحاظ مصرف انرژی و آب برای این نوع ظروف می باشد. 32 گرم/میلی لیتر + 6 گرم/میلی لیتر \*\* - 1 فرصن (\*\* مقدار شوینده پیش شستشو)

۲. ظروف و ماهیتایه های پسیار کلیف (ناید برای اقلام ظرفی استفاده شود). 38 گرم/میلی لیتر - 1 فرصن

۳. ظروف و ماهیتایه هایی با میزان کلیفی عادی. 32 گرم/میلی لیتر + 6 گرم/میلی لیتر \*\* - 1 فرصن

۴. ظروف را در سه \* قفسه توزیع نکنید: عادی در قفسه های بالا برای فاشق و چندگال ها و ایوان ها، ماهیتایه ها و قابلمه های مستحکم تر در قفسه زیر. 38 گرم/میلی لیتر - 1 فرصن

۵. برنامه مخصوص اقلام ظرفی که به دمایهای بالا حساب نموده شسته 35 گرم/میلی لیتر - 1 فرصن

۶. برنامه سریع برای ظروف با کلیفی مختصر (نماین برای ۲ بشتاب) 25 گرم/میلی لیتر - 1 فرصن

۷. پیش شستشو در حینی که منتظر تکمیل شدن بار با ظروف و عده غذایی بعدی هستید. بدون شوینده، مصرف در حالت آماده بکار؛ مصرف در حالت روش نانده: ۵ وات - مصرف در حالت خاموش: 0,5 وات

نکت:

اگر مقدار حدکثر ظروف تعیین شده در برنامه Rapid 30 دقیقه) را رعایت نکنید می توانید به رانسان کاری بپنهن دست پیدا کنید.

برای کاشتن از مصرف، فقط زمانی ماشین ظرف شویی را روشن نکنید که کاملاً پر باشد.

نکته ای درباره آزمایشگاه های سنجشی گف: اگر خواهان اطلاعاتی درباره شرایط مقایسه ای منتجش های EN هستید، لطفاً به این نشانی ایمیل ارسال نکنید:  
assistenza\_en\_lvs@indesitcompany.com

# برنامه های شستشوی ویژه و گزینه ها

Hotpoint  
ARISTON

ARISTON

## قرص های چند منظوره (قرص ها)

اگر گزینه نتیجه نهایی شستشو را خود کردن را بینه می کند. اگر از قرص های چندمنظوره استفاده می کند، دکمه MULTI-FUNCTIONAL TABLETS (قرص های چندمنظور) را فشار دهد؛ علاوه متناظر روشن خواهد شد. اگر دکمه را نوباره فشار دهد، انتخاب گزینه لغو می شود.

▲ گزینه "قرص های چندمنظوره" طول مدت برنامه شستشو را زیاد می کند.  
▲ استفاده از قرص های چندمنظوره ممکن است این قرص های چندمنظوره پاشند و اگر از برنامه هایی استفاده کنید که با این گزینه در آنها تعریف نشده است بهتر است از قرص استفاده نکنید.

## گزینه های شستشو

گزینه ها را فقط بعد از انتخاب برنامه شستشو و قبل از فشار دادن دکمه Start/Pause (شروع/بکث) می توان تعیین، اصلاح یا رسیت کرد.

شما فقط می توانید گزینه هایی را انتخاب کنید که با برنامه شستشوی شما همخوانی داشته باشد. اگر گزینه ای با برنامه شستشوی انتخاب شده همخوانی نداشت (جدول برنامه های شستشو را بینید)، علامت متناظر 3 بار به سرعت چشمک می زند.

اگر بکی از گزینه های انتخابی با گزینه ای دیگر (انتخاب شده قبلی) هماهنگی نداشته باشد، 3 بار چشمک زده و خاموش می شود، در حالی که گزینه انتخابی لغیر فعلی باقی می ماند. برای لغو انتخاب یک گزینه که انتخاب شده است، دکمه آنرا دوباره فشار دهد.

## 3 شستشوی ناحیه ای

با این گزینه می توانید شستشو را فقط در قسمه انتخابی انجام دهد. برنامه شستشو را انتخاب کرده و دکمه ZONE WASH (شستشوی ناحیه ای) را فشار دهید؛ قسمه انتخاب شده روشن می شود و برنامه شستشو فقط در قسمه انتخاب شده آغاز خواهد شد. برای لغو انتخاب این گزینه، دکمه را نوباره فشار دهد.

اگر گزینه برای برنامه های شستشوی زیر در دسترس می باشد؛ شدید و عالی. ULTRAINTEENSIVE ZONE (پسیار شدید ناحیه ای) انتخاب کنید. این برنامه شستشو برای بار های مخلوط با گلخانه زیاد، مانند ماهیاتیه ها و قابله ها، طروف دارای مانده های غذایی فران و یا افاضی و چنگال و لوازمی که تمیز کردن آنها دشوار است (رنده، خردکن سیزیجات، قاشق و چنگال های کلفت) مناسب می باشد. فشار پاشش پیشتر بوده و نسای شستشو بالاتر است، در نتیجه لکه های مرمسخت بطور بینه یا کم می شوند.

گزینه و برنامه شدید را برای شروع شستشوی SAVING ZONE (ناحیه صرفه جویی) انتخاب کنید. با این قابلیت می توانید از مصرف انرژی بکاهید. مدت زمان برنامه سکن است تغییر کند.

به ياد داشته باشید که ظروف را فقط در قسمه انتخاب شده قرار دهد.

## گزینه شروع تأخیری

می توانید زمان شروع برنامه شستشو را از 1 تا 24 ساعت به تأخیر بیندازید. 1. بعد از انتخاب برنامه شستشوی نلخواه و دیگر گزینه ها، دکمه DELAYED START (شروع تأخیری) را بزنید؛ چراغ شناسنگ روشن خواهد شد. دکمه DELAYED START زمانی که می خواهد برنامه شستشو شروع شود (از 1 تا 24 ساعت بعد) فشار دهد.

2. انتخاب خود را فشار دادن دکمه Start/Pause (شروع/بکث) تأیید کنید؛ شمارش معکوس شروع می شود. مدت تأخیر انتخاب شده نمایش داده می شود.

3. بعد از گذشت این زمان، چراغ شناسنگ DELAYED START (شروع تأخیری) خاموش شده و برنامه شستشو آغاز نکار می کند.

برای لغو انتخاب آن دکمه DELAYED START (شروع تأخیری) را فشار داده و زنگ دارید تا متن OFF (خاموش) نمایل شود.

اگر برنامه شستشو شروع شده پاک نمی توانید از قابلیت DELAYED START (شروع تأخیری) استفاده کنید.

## خشک کن اضافه

برای بهتر خشک کردن ظروف، دکمه EXTRA DRYING (خشک کن اضافه) را فشار دهد و علاوه روشن خواهد شد. اگر دکمه را نوباره فشار دهد، انتخاب گزینه لغو می شود.

نمای بالاتر در طول اینکلی نهایی و مرحله خشک کردن طولانی تر، میزان خشک را بینود می بخشد.

گزینه EXTRA DRYING (خشک کن اضافه) مدت زمان برنامه شستشو را افزایش می دهد.

FA

11

# کمک آبکشی و نمک تصفیه شده

**ARISTON**

FA

توانید از شرکت آب ملی دریافت کنید.

ماشین ظرف شویی را با فشار دادن دکمه **ON/OFF** (روشن/خاموش) روشن و خاموش کنید. دکمه **Start/Pause** (شروع/پسکت) را فشار داده و چند ثانیه نگه دارید تا صدای بیوب شنیده شود. ماشین ظرف شویی را با دکمه **ON/OFF** (روشن/خاموش) روشن کنید. میزان تنظیم شده روی نمایشگر بدهد خواهد شد (سترنگر آب را روی سطح متوسط تنظیم شده است). میزان سختی را با استفاده از کلید گردان انتخاب برنامه شستشو (1-2-3-45-\*) به چهل سنتی آب را رجوع کنید. تا حداکثر 5 دقایق دفعه انتخاب کنید. برای ذخیره تنظیم دکمه **ON/OFF** (روشن/خاموش) را فشار دهید. حتی اگر از فرمان های پیشنهاد شده استفاده نماید کلید باید مخزن نمک را پر کنید.

نمک **	مدت زمان متوسط ظرفیت مخزن	جدول سختی آب
ماه	mmol/l	dH
7	0 - 1	0 - 10
5	1,1 - 2	11 - 20
3	2,1 - 3	21 - 30
2	3,1 - 6	31 - 60
2/3	6,1 - 9	61 - 90
		34 - 50
		5*

استفاده از نمک در مقایر بین  $0^{\circ}\text{C}$  تا  $10^{\circ}\text{C}$  نوصیه نیست.  
\* تنظیم 5 سی و چند مدت زمان بزرگتر را افزایش دهد.  
\*\* برآمده شستشو در روز.

(درجه) dH = سختی آب در مقایس المانی - درجه f = سختی آب در مقایس فرانسوی  
- mmol/l = میلی مول در لیتر

## اندازه گیری نمک تصفیه شده

برای بدست اورن پهلوی نتیجه از یک برآمده شستشو، حتماً نکت کنید که مخزن نمک هرگز خالی نشود.  
نمک تصفیه شده می تواند رسوبات آهکی را از آب جدا کند، و از رسوب کردن آنها روی ظروف چلچله ای می کند.  
مخزن نمک در زیر ماشین ظرف شویی قرار دارد (بخش معرفی را بینندو باید پر کنند).  
• هرگاه نمی توانید شناور عیز \* را صرفًا با نگاه کردن به در مخزن نمک بینندید.  
• موقعی که چراغ نشانگر LOW RINSE AID (ماده کمک آبکشی کم است) روی صفحه کنترل روش است:



- فقط پایین را برداشته و در باز کنید (در جهت عکس حرکت عکسی های میانع).
- بار اولی که این کار را انجام می دهید باید مخزن آب را درست تا لبه آن پر کنید.
- نیف \* را قرار دهید (شکل را ملاحظه کنید) و مخزن نمک را تا آن (قریباً 1 کیلوگرم) پر کنید. نشت مقدار کمی آب به بیرون عادی است.
- قیف \* را برداشته و هرگونه بقایای نمک را از دهانه باک کنید در مخزن را آب بکنید و بیش بینندید، سر آن باید رو به پایین باشد تا آب خروجی بتواند از چهار شیار (اریش ستاره ای) در قسمت پایین در خارج شود (در با شناور بیز).

توصیه من شود هر بار نمک در مخزن اضافه می کنید این کار را انجام دهید. در مخزن را بست بینندید تا ماده شوینده در طول برنامه شستشو وارد مخزن نشود (آن کار می تواند سختی گیر آب را بطور دائمی از کار بیندازد).

△ در صورت لزوم، نمک را قبل از برنامه شستشو اندازه گیری کنید تا محتول نمکی نشت داده به بیرون از مخزن زدوده شود.

▲ فقط از شوینده های مخصوص ماشین ظرف شویی استفاده کنید.

از نمک سفره ای نمک صنعتی، یا صیغه مایع استفاده نکنید.  
از دستورات نوشته شده روی پسته بندی پیروی کنید.

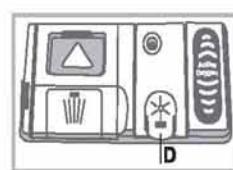
▲ اگر از محصولات چندمنظوره استفاده می کنید نیازی به افزودن هیچگونه ماده کمک آبکشی نیست. اما توصیه می شود نمک اضافه کنید، بخصوص اگر در منطقه محل زندگی شما سختی آب بالا یا پسیل بالا باشد. (از دستورات نوشته شده روی پسته بندی پیروی کنید).

▲ اگر نمک یا ماده کمک آبکشی اضافه نکنید، چراغ های نشانگر **LOW SALT** \* (نمک کم است) و **LOW RINSE AID** \* (ماده کمک آبکشی کم است) روشن خواهد ماند.

## اندازه گیری ماده کمک آبکشی

ماده کمک آبکشی در خشک شدن ظروف کمک می کند چون آب بهتر از روی سطوح خارج می شود و لک با ردمی بر جا نمی کاردد. در این موارد مخزن ماده آبکشی باید پر شود:

- \* فنگاه که نشانگر **LOW RINSE AID** \* (ماده کمک آبکشی کم است) روی صفحه کنترل روشن می شود، مقداری ماده کمک آبکشی کمی برای 2 - 1 برآمده هنوز موجود است؛



1. مخزن "D" را با فشار دادن و بالا کشیدن زبانه روی در باز کنید:

2. ماده کمک آبکشی را بگیر و تا شیار مرجع داکتر فضایی پر کردن اضافه کنید - مراقب باشید که آنرا نریزید. اگر چنین شد، فوراً مرریز را با یک نیمال خشک پاک کنید.

3. برای بستن در آنرا به پایین فشار دهید تا اینکه صدای کلیک بشنوید. هرگز ماده کمک آبکشی را مستقیماً داخل ماشین ظرف شویی نریزید.

## تنظیم مقدار ماده کمک آبکشی

اگر از تیجه خشک شدن بست آنده راضی نیستید، می توانید مقدار ماده کمک آبکشی را تنظیم کنید. ماشین ظرف شویی را با فشار دادن دکمه **ON/OFF** (روشن/خاموش) روشن و خاموش کنید. دکمه **Start/Pause** (شروع/پسکت) را 3 پار قفار دهید. با فشار دادن دکمه **ON/OFF** (روشن/خاموش) آنرا زده اندازی کنید: تنظیم در نمایشگر بده خواهد شد (تنظیم شده بر مقدار کارخانه) میزان تغییره ساده کمک آبکشی را با استفاده از کلید گردان انتخاب برنامه شستشو تنظیم کنید.

برای ذخیره تنظیم دکمه **ON/OFF** (روشن/خاموش) را فشار دهید.  
اگر میزان ماده کمک آبکشی را از صفر (اتصالی) تنظیم شده باشد هیچ ماده کمک اضافه شد. اگر ماده کمک آبکشی تمام شود چراغ نشانگر **LOW RINSE AID** (ماده کمک آبکشی کم است) روشن خواهد شد.

بسته به مدل ماشین ظرف شویی می توان تا حداقل 4 مقدار تنظیم کرد.  
• اگر لک و ردمی روی ظروف هست، روی عددهای پایین تر (1-2) تنظیم کنید.

• اگر قطرات آب با رسوبات آهکی نماید روی عدد بالاتر (3-4) تنظیم کنید.

## تنظیم سختی آب

در ماشین ظرف شویی یک میهمان سختی گیر آب دارد، و با استفاده از نمک تصفیه شده مخصوصی که برای این نوع ماشین طراحی شده، آبی بدون آهک تهیه می کند و برای شستن ظروف از آن استفاده می نماید.

این ماشین ظرف شویی نقیضی دارد که کامپیوتری و بهینه ساختن عملکرد شستشو بر این میزان سختی آب منطقه شما کم می کند. این اطلاعات را می

## تمیز کردن فیلترها

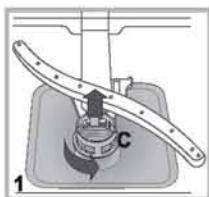
مجموعه فیلترها از سه فیلتر تشکیل شده که ذرات غذا را از آب شستشو جدا کرده و آب را دوباره می گرداند. اگر می خواهید در هر شستشو نتیجه خوبی بست آورید پاید آنها را تمیز کنید.

**⚠ فیلترها را بطور مرتب تمیز کنید.**

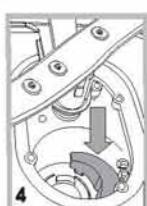
**⚠** ساشین ظرف شویی را باید بدون فیلتر، یا با فیلتری که محکم نشده است استفاده کردد.

\* بعد از چند بار شستشو، مجموعه فیلتر را بررسی کرده و در صورت لزوم آنرا زیر آب جاری بطور کامل با یک برس غیرفلزی تمیز کنید، از دستورات زیر پیروی کنید:

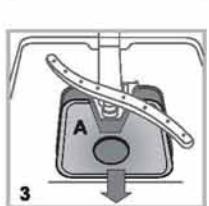
1. فیلتر امتنانه ای C را در چهت عکس حرکت عقربه های بچرخانید و بپوشاند (شکل 1).



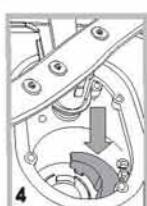
2. فیلتر فنجانی B را با کمی فشار آوردن در زیانه های کناری آن بپوشاند (شکل 2).



3. فیلتر صفحه ای A ساخته شده از فولاد ضد زنگ را بپوشاند (شکل 3).



4. تله سستگاه را باز نماید و بقایانی مواد غذایی را تمیز کنید. هرگز حفاظت پیش‌شستشو را بپوشاند (شکل 4).



بعد از تمیز کردن فیلترها، مجموعه فیلتر را در جای خود گذاشته و مفت کنید؛ این کار برای نگهداری و راهبرد بهینه ساشین ظرف شویی ضروری است.

## عدم استفاده از ماشین ظرف‌شویی برای مدت‌های طولانی

\* سیم برق ماشین را کنیده و شیر آب آنرا بپنداش.

\* در ماشین ظرف شویی را نیمه باز بگذارید.

\* بعد از بازگشت، با ظرف شویی خالی یک بار شستشو انجام دهید.

## قطع کردن لوله های آب و سیم های برق

\* برای جلوگیری از بروز نشتی بعد از هر برنامه شستشو شیر آب را بپنداش.

\* همیشه موقع تمیز کردن ماشین و موقع انجام کارهای نگهداری سیم برق را بشکنید.

## تمیز کردن ماشین ظرف‌شویی

\* سطوح خارجی ماشین ظرف شویی و سفنه کنترل آن را باید با یک نستمال تر نور تمیز کرد. از حالات های ماده سازنده استفاده نکنید.

\* برای تمیز کردن علاوه های بجا مانده در داخل سستگاه می توانید از یک نستمال تر و کمی سرکه استفاده کنید.

## جلوگیری از انتشار بوهای ناخوشایند

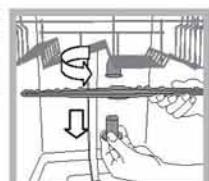
\* برای جلوگیری از ایجاد رطوبت و محبوس شدن آن در داخل ماشین ظرف شویی همیشه در آنرا باز بگذارید.

\* اب بندهای اطراف در و مخزن مواد غذایی را بطور مرتب با یک اسفنج تر تمیز کنید. با این کار از جمع شدن مواد غذایی در داخل اب بندها جلوگیری می کنید، جمع شدن مواد غذایی عامل اصلی بوجود آمدن بوهای ناخوشایند است.

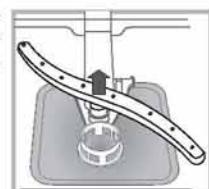
## تمیز کردن بازو های آب پاش

بنگاهی مواد غذایی ممکن است روی بازو های آب پاش سفت شده و سوراخ های آب پاش را بینند. به همین دلیل توصیه می شود بازو های آب پاش را در چند وقت یکبار بازیابد کرده و با یک برس کوچک غیرفلزی تمیز کنید. هرگز حفاظت پیش‌شستشو را بازوی آب پاش را می توان در اورد.

برای برداشتن بازی آب پاش بالا، حلقه قلی پلاستیکی آنرا در چهت عکس حرکت عقربه های ساعت بگردانید. بازوی آب پاش بالا را طوری در جای خود قرار داد که سمت دارای سوراخ های پیشتر آن رو به بالا باشد.



برای بپوشاندن آب پاش بالا، حلقة قلی قلی را باز نماید. از زیانه های کناری آنرا فشار داده و به بالا بکشید.



## تمیز کردن فیلتر آب ورودی\*

اگر شلنگ های آب تو هستند یا برای مدت طولانی از آنها استفاده نشده است، قبل از برقرار کردن اتصال های لازم مطمئن شوید که آب تمیز و علایق از ناخالصی ها باشد. اگر این کار را نکنید، ممکن است به قسمت ورودی آب سیب برسد و ماشین ظرف شویی خراب شود.

**⚠** فیلتر آب ورودی را در شیر بطور مرتب تمیز کنید.

- شیر آب را بپنداش.

- سر شلنگ آب ورودی را باز کنید، فیلتر را بردازید و با نعمت زیر آب جاری بشویید.

- فیلتر را در جای خود گذاشته و شلنگ آب را بپنداش.

اگر ماشین ظرف شویی کار نمی کند، ابتدا و قل از تلفن کردن به بخش کمک رسانی سعی کنید راه حل را از فهرست زیر بیابید.

مشکل:	دلایل احتمالی / راه حل ها:
ماشین ظرف شویی روشن نمی شود یا قبل کنترل نیست.	<ul style="list-style-type: none"> <li>با قل از داین نکه ON/OFF (روشن/خاموش) دستگاه را خاموش کرده، بعد از حدوداً یک دقیقه دوباره آنرا روشن کرده و برنامه را ریست کنید.</li> <li>دستگاه درست به برق وصل نشده است.</li> <li>در ماشین ظرفشویی درست بسته نشده است.</li> <li>قلق لایز شده است. در روا حکم قلار دهد تا صدای "بسته شدن" را بشنود.</li> </ul>
آبی از ماشین ظرف شویی تخلیه نمی شود.	<ul style="list-style-type: none"> <li>برنامه ماشین ظرف شویی به یارانه نرسیده است.</li> <li>تلشگ تخلیه آب تا شده است (به بخش نصب مراجعه کنید).</li> <li>لوئه فاضلاب گرفته است.</li> <li>پسماندهای مواد غذایی فیلتر را پر کرده اند.</li> </ul>
صداي ماشين ظرف شوبي زياد است.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ظرف بهم می خورند یا به بازو های آپشن تصادیم می کنند.</li> <li>کفت خلیل زیادی تولید شده است، ماده شوینده را درست اندازه گیری نکرده اید یا ماده شوینده برای ماشین ظرفشویی مناسب نیست (به قسمت راه اندازی و امنیاته مراجعه کنید).</li> </ul>
یک لایه سفید یا پسمانده های آهکی روی پشتی ها و بیوان ها وجود دارد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>متانر نسک تصوفی شده کم است و تنظیم متانر برای میخنی آب شما مناسب نیست (به بخش آیکنی و نسک مراجعه کنید).</li> <li>در مخزن نسک را درست نیسته اید.</li> <li>ماده کمک آیکنی تمام شده یا مقدار آن کم است.</li> </ul>
رد آب روی بشقاب ها و بیوان ها وجود دارد یا به رنگ آبی کم رنگ در آمده اند.	<ul style="list-style-type: none"> <li>متانر ماده کمک آیکنی خلیل زیاد است.</li> </ul>
ظرف خوب خشک نشده اند.	<ul style="list-style-type: none"> <li>برنامه مشتملتو انتخابی فاقد خشک کردن است.</li> <li>ماده کمک آیکنی تمام شده یا مقدار آن کم است. (به بخش ماده کمک آیکنی و نسک مراجعه کنید).</li> <li>تنظیم ماده کمک آیکنی مناسب نیست.</li> <li>جنس ظروف از مواد نجیب یا پلاستیک است.</li> </ul>
ظرف تمیز نیستند.	<ul style="list-style-type: none"> <li>قفسه ها را پیش از حد پر کرده اید (به بخش فرار دادن ظروف در قفسه ها مراجعه کنید).</li> <li>ظرف و درست نجیده اید.</li> <li>بازو های آپشن نمی توانند آزادانه حرکت کنند.</li> </ul>
ماشین ظرفشویی ضعیف است (به بخش برنامه های مشتملتو مراجعه کنید).	<ul style="list-style-type: none"> <li>کفت خلیل زیادی تولید شده است، ماده شوینده را درست اندازه گیری نکرده اید یا ماده شوینده برای ماشین ظرفشویی مناسب نیست (به قسمت راه اندازی و امنیاته مراجعه کنید).</li> <li>در مخزن ماده کمک آیکنی درست بسته نشده است.</li> <li>فیلتر کلیف یا گرفته است (به بخش نگهداری و مرآبت مراجعه کنید).</li> <li>مقدار نسک تصوفی شده خلیل کم است (به بخش ماده کمک آیکنی و نسک مراجعه کنید).</li> </ul>
ماشین ظرفشویی آب نمی کشد - آلام بسته بودن شیر آب (صدای بیب)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>آبی در لوئه ها نیست.</li> <li>شلنگ آب ورودی تا شده است (به فصل نصب مراجعه کنید).</li> <li>شیر را باز کنید، دستگاه بعد از چند دقیقه شروع بکار می کند.</li> </ul>
(چراغ نشانگر ON/OFF (روشن/خاموش) چشمک می زند و F 6 در نمایشگر دیده می شود).	<ul style="list-style-type: none"> <li>چون بعد از شسته شدن صدای بیب هیچ عملی انجام نشده قفل دستگاه قعال شده است.</li> <li>دستگاه را با نکه ON/OFF (روشن/خاموش) خاموش کنید، شیر را باز کنید و دستگاه را بعد از چند ثانیه و با قلار دادن میان نکه روشن کنید، دوباره به نشانگه ایندماهه داده و برنامه مشتملتو را از ایندا ژریع کنید.</li> </ul>